佛说雨宝陀罗尼经

（简体注音本）

仁慧草堂编制

说 明

根据《乾隆大藏经》宋元入藏诸大小乘经，第 0957 部，唐三藏沙门大广智不空奉诏译《佛说雨宝陀罗尼经》原藏影印本注音校正。句读及注音仅作参考。

本电子书是免费结缘品，特此说明。

仁慧草堂

二〇二三年四月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

Email：renhuicaotang@163.com



● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn

香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò　fǎ jiè méngxūn　zhū fó hǎi huì xī yáowén　suí chù
炉香乍爇．法界蒙薰．诸佛海会悉遥闻．随处
jié xiángyún　chéng yì fāng yīn　zhū fó xiànquánshēn
结祥云．诚意方殷．诸佛现全身。

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

（三遍）

ōng　xiū lì xiū lì　mó hē xiū lì　xiū xiū lì　sà pó hē
唵．修唎修唎．摩诃修唎．修修唎．萨婆诃。

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn

唵．娑嚩．婆嚩秫驮．娑嚩达摩娑嚩．婆嚩秫度憾。

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

（三遍）

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē

南無三满哆．母驮喃．唵度噜度噜．地尾．娑婆诃。

pǔ gòngyǎngzhēnyán

普供养真言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ fá zǐ là hòng

唵．誐誐曩．三婆嚩．韈日啰斛。

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuō yù bǎo tuó luó ní jīng

佛说雨宝陀罗尼经

tángsānzàngshāmén dà guǎng zhì bù kōngfèngzhào yì

唐三藏沙门大广智不空奉诏译[1]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí bó qié fàn zhù jiāoshǎn mí guójiànzhà jiā lín yǔ dà bì

一时，薄伽梵住憍睒弥国建咤[2]迦林，与大苾

chúzhòng wǔ bǎi rén jù yòu yǔ duōzhū dà pú sà mó hē sà jù

刍众五百人俱，又与多诸[3]大菩萨摩诃萨俱。

shí jiāoshǎn mí guózhōngyǒu yī zhǎngzhě míngyuēmiàoyuè

时，憍睒弥国中有一长者，名曰妙月，

zhū gēn jì jìng xīn yì jì jìng duōyǒunán nǚ jí duōtóng pú jìng xìn

诸根寂静，心意寂静，多有男女及多僮仆，净信

chéng jiù wǎng yì fó suǒ tóumiàn lǐ zú rào bǎi qiān zā què

成就。往诣佛所，头面礼足，绕百千匝[4]，却

zhù yī miàn hé zhǎnggōngjìng ér bó fó yán shì zūn yù wèn rú

住一面，合掌恭敬而白佛言：“世尊！欲问如

lái yīng zhèngděng jué shǎoyǒusuǒ yí shì wéi yuàn dà cí chuí

来、应、正等觉，少有所疑事，惟[5]愿大慈垂

mǐn tīng xǔ

愍听许。”

ěr shí shì zūn gàozhǎngzhěyán zì rǔ yì wèn dāngwèi rǔ

尔时，世尊告长者言：“恣汝意问，当为汝

shuō lìng rǔ xīn xǐ

说，令汝心喜。”

shí bǐ zhǎngzhěwén shì yǔ yǐ huān xǐ yǒngyuè shì zūn

时，彼长者闻是语已，欢喜踊跃。“世尊！

---

[1] 丽藏本：开府仪同三司特进试鸿胪卿肃国公食邑三千户赐紫赠司空谥大鉴正号大广智大兴善寺三藏沙门不空奉　诏译

[2] 丽藏本：吒；永乐北藏本：吒；龙藏本：咤

[3] 丽藏本：诸多；永乐北藏本及龙藏本：多诸

[4] 丽藏本：迊；永乐北藏本及龙藏本：帀

[5] 丽藏本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟

yún hé shànnán zǐ shàn nǚ rén zhū pín kuì zhě kě dé fù ráo zhū yǒu
云何善男子、善女人诸贫匮者可得富饶？诸有
jí bìng lìng wú jí bìng
疾病令无疾病？”

ěr shí shì zūn gào miào yuè zhǎng zhě yán hé yuán zuò rú shì
尔时，世尊告妙月长者言：“何缘作如是
wèn
问？”

shí bǐ zhǎng zhě chóng bó fó yán shì zūn wǒ děng zài jiā
时，彼长者重白佛言：“世尊！我等在家，
duō zhū juàn shǔ zī cái fá shǎo nán kě zhī jì yòu duō jí bìng
多诸眷属，资财乏少，难可支济，又多疾病。
wéi[6] yuàn shì zūn kāi shì fǎ yào dāng lìng pín zhě yǒng lí pín qióng cāng
惟[6]愿世尊开示法要，当令贫者永离贫穷，仓
kù cái bǎo jiē xī yíngmǎn cún jì jiā zhōng qī zǐ nán nǚ juàn shǔ yǒu
库财宝皆悉盈满，存济家中妻子男女眷属，有
lái qiú zhě bì shēng huān xǐ wèi dà shī zhǔ shǐ zhū cāng kù jīn yín
来求者，必生欢喜；为大施主，使诸仓库金银、
zhēn bǎo rú yì mó ní jīn gāng zhū zhēn shāng qū shì luó chì zhū
珍宝、如意摩尼、金刚诸珍、商佉室罗、赤珠
mǎ nǎo jīn bǎo zhī lèi fēng ráo wú yǒu jìn jié[7] zhōu jǐ qīn shǔ
码瑙、金宝之类，丰饶无有尽竭[7]，周给亲属，
guǎng xiū huì shī ráo yì yǒu qíng
广修惠施，饶益有情。”

ěr shí shì zūn gào miào yuè zhǎng zhě yán shànnán zǐ wǒ
尔时，世尊告妙月长者言：“善男子，我
yú guò qù ē sēng qí jié qián yù fó shì zūn míng chí jīn gāng hǎi yīn rú
于过去阿僧祇劫前遇佛世尊，名持金刚海音如
lái yīng zhèng biàn zhī cóng bǐ rú lái shòu dé cǐ yù bǎo tuó[8] luó
来、应、正遍知。从彼如来受得此雨宝陀[8]罗
ní shòu chí dú sòng sī wéi jì niàn suí xǐ wèi tā guǎng
尼，受持、读诵、思惟、计念、随喜，为他广
shuō liú bù yóu cǐ tuó luó ní wēi dé lì gù ruò shànnán zǐ rén
说流布。由此陀[9]罗尼威德力故，若善男子，人

---

[6] 丽藏本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟
[7] 丽藏本：竭；永乐北藏本：堨；龙藏本：竭
[8] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[9] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀

yǔ fēi rén yàochā luó chà bì lì duō bì shè zhē jiū pán
与非人、药叉、罗刹、毕隶[10]多、毕舍遮、鸠槃
ná wū suō duō luó jiā bù dānnuó jié zhà bù dānnuóděng qǐ è
拏、乌娑多罗迦、布单那、羯吒布单那等起恶
xīn zhě bù néngwéi hài fù yǒu zhū guǐ dàn rén zhī suǐ nóngxuè
心者，不能为害。复有诸鬼啖人脂髓、脓血、
tì tuò dà xiǎobiàn lì yù lái nǎozhě bù néngwéizhàng ài
涕唾、大小便利[11]，欲来恼者，不能为障碍。”

fó gàomiàoyuè ruò yǒushànnán zǐ xīn niàn shǒu chí shū xiě
佛告妙月：“若有善男子心念、手持、书写，
dànwénmíng zì shòu chí suí xǐ guǎngwèi tā fū yǎnzhě bǐ shànnán
但闻名字受持随喜，广为他敷演者，彼善男
zǐ shàn nǚ rén cháng yè ān wěn shòuzhūkuài lè wéi yú qié zī
子、善女人，长夜安隐，受诸快乐，为瑜伽资
liáng ān wěnfēngráo gù ruò yǒu rén yù shòu chí cǐ yù bǎo tuó luó ní
粮安隐丰饶故。若有人欲受持此雨宝陀[12]罗尼
zhě yīnggòngyǎng yī qiè rú lái yī yè èr yè huòsān yè zhuān
者，应供养一切如来，一夜、二夜、或三夜专
xīn sòng chí ài[13] jìng jìng xìn sānbǎo zhū tiān xī jiē huān xǐ jí yù
心诵持，爱敬净信三宝。诸天悉皆欢喜，即雨
cái bǎo gǔ mài wèi bǐ dú sòng fǎ shī gù
财宝谷麦，为彼读诵法师故[14]。”

jí shuō tuó luó ní yuē
即说陀[15]罗尼曰：

ná mó pó 引 yé wǎ dì wǎ zǐ là tuó là suō yé là niē
曩謨 婆去聲引 誐嚩帝一嚩日囉二合 馱囉二 娑[16]引 誐囉捏
jù sǎ yē dá tā niè duō yě dá nǐ yě tā àn sù lū
奴逸切 具灑引耶三 怛佗[17]引 孽多引野引四 怛你也二合 佗[18]引 唵素嚕
bì bá nà là wǎ dǐ méng yé ē zuǒ lì ē zuǒ bǒ lì wà
閉五 跋捺囉二合 嚩底丁以切六 瞢 誐阿左嚩七 阿左跛嚩八 嗢烏骨切

[10] 丽藏本：嚩；永乐北藏本：隶
[11] 丽藏本：痢；永乐北藏本及龙藏本：利
[12] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[13] 丽藏本：爱；永乐北藏本及龙藏本：受；校勘：爱
[14] 丽藏本：故来；永乐北藏本及龙藏本：故
[15] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[16] 丽藏本：婆；永乐北藏本及龙藏本：娑
[17] 丽藏本：他；永乐北藏本及龙藏本：佗
[18] 丽藏本：他；永乐北藏本及龙藏本：佗

qié duō nǐ wà bì nuó nǐ sà xiě wǎ dǐ tuó niáng wǎ dǐ
伽引 跢你九 嗢陛娜你十 薩寫噆底十一 馱引 孃上聲 噆底丁以切十二

tuó nǎng wǎ dǐ shì lì mó dǐ bō là pó wǎ dǐ ē mó lì
馱 曩 噆底十三 室唎二合 麼底十四 鉢囉二合 婆噆底十五 阿上聲 麼嚩十六

wěi mó lí lū lū sù lū bì wěi mó lí ē nuóduō xī dì
尾麼黎十七 嚕嚕十八 素嚕閉十九 尾麼黎二十 阿娜多19 悉帝二合十 二一

wěinuóduō xī dì wěi shī wǎ jì rú yāng jǔ lì méng jǔ
尾娜多悉帝二合十 二尾濕噆二合 計如20二十三 鴦 矩嚩二十四 瞢 矩

lì dì dì míng dù dù míng duōduō lì duō là duō là
嚩二十五 地地 冥二十六 度度 冥二十七 跢跢嚩二十八 多囉多囉二十九

wǎ zǐ lì ē wà duō nǐ bù jì wū jì zhà jì zhà jì
噆日嚩21二合三十 阿引 韈22 跢你三十一 步計屋計三十二 吒計吒計三十三

wà là sǎ ní nǐ sè bō nuó nǐ pó yé wǎ wǎ zǐ là
韈23囉灑24二合 尼三十四 你澀播二合引 娜你三十五 婆誐挽三十六 噆日囉

tuó là suō yé là niē jù shān dá tā niè duō mó nǔ
二合馱囉三十七 娑引 誐囉三十八 捏25 具引 衫三十九 怛佗26引 孽跢麼弩

suō mó là suō mó là suō mó là sà wǎ dá tā niè duō
娑磨27二合囉四十 娑麼二合囉娑麼二合囉四十一 薩噆28 怛佗29引 孽多30

sà dǐ yě mó nǔ suō mó là sēng qié sà dǐ yě mó nǔ
四十二 薩底也二合十 四三 麼弩娑麼二合囉四十四 僧伽薩底也二合 麼弩

suō mó là dá zhà dá zhà bù là bù là bù là yě bù
娑麼二合囉四十五 怛吒怛吒四十六 布引 囉布引 囉四十七 布引 囉也31 布

là yě pó là pó là pó là ní sù méng yé lì shàn
引囉野四十八 婆囉婆32去聲 囉婆去聲 囉抳四十九 素 瞢 誐麗五十 扇引

duō mó dǐ méng yé là mó dǐ bō là pó mó dǐ mó hē mó
跢麼底五十一 瞢33 誐擺麼底五十二 鉢囉二合 婆引 麼底摩訶引 麼

---

19 丽藏本：哆；永乐北藏本及龙藏本：多
20 丽藏本：始；永乐北藏本及龙藏本：如
21 丽藏本：噆日嚩（二合）噆日嚩；永乐北藏本及龙藏本：噆日嚩
22 丽藏本：末；永乐北藏本及龙藏本：韈
23 丽藏本：末；永乐北藏本及龙藏本：韈
24 丽藏本：沙；永乐北藏本及龙藏本：灑
25 丽藏本：涅；永乐北藏本及龙藏本：捏
26 丽藏本：他；永乐北藏本及龙藏本：佗
27 丽藏本：麼；永乐北藏本及龙藏本：磨
28 丽藏本：囉噆；永乐北藏本及龙藏本：噆
29 丽藏本：他；永乐北藏本：陀；龙藏本：佗
30 丽藏本：誐哆；永乐北藏本及龙藏本：孽多
31 丽藏本：野；永乐北藏本及龙藏本：也
32 丽藏本：婆；永乐北藏本及龙藏本：婆囉婆
33 丽藏本：瞢；永乐北藏本及龙藏本：瞢

dǐ sù pó nà là wǎ dǐ ē niè jiē ē niè cuō sān
底五十三素婆捺囉二合嚩[34]底五十四阿引孽嗟[35]引阿引孽蹉五十五引三

mó yě mó nǔ suō mó là suō wǎ hè ē tuó là nǔ mó nǔ suō
麼野麼弩娑麼二合囉娑嚩二合引賀引五十六阿駄引囉弩麼弩娑

mó là suō wǎ hè bō là pó wǎ mó nǔ suō mó là suō wǎ
麼二合囉娑嚩二合引賀引五十七鉢囉二合婆去聲引嚩麼弩娑麼二合囉娑嚩

hè tuó lī dǐ mó nǔ suō mó là suō wǎ hè wěi rě yě
二合引賀引五十八駄哩二合底麼弩娑麼二合囉娑嚩二合引賀引五十九尾惹野

mó nǔ suō mó là suō wǎ hè sà wǎ sà dá wǎ wěi rě yě mó
麼弩娑麼二合囉娑嚩二合賀引六十薩嚩[36]薩怛嚩二合尾惹野麼

nǔ suō mó là suō wǎ hè
弩娑麼二合囉娑嚩二合引賀引六十一

fó gàomiàoyuèzhǎngzhě cǐ míng yù bǎo tuó luó ní yǐ cǐ
佛告妙月长者：“此名雨宝陀[37]罗尼，以此

tuó luó ní wēi lì bìnghuàn jī jiǎn jí yì yè zhàng xī jiē xiāomiè
陀[38]罗尼威力，病患饥俭、疾疫业障悉皆消灭。

ruò shànnán zǐ shàn nǚ rén xiānyīnggòngyǎng yī qiè rú lái yú yī
若善男子、善女人，先应供养一切如来，于一

rì yī yè wú jiàn duànsòng chí cǐ tuó luó ní qí jiā jí yù bǎo
[39]日一夜无[40]间断诵持此陀[41]罗尼，其家即雨宝

rú dà rén liàng yī qiè zāi huò xī jiē xiāomiè shì gù shànnán zǐ
如大人量，一切灾祸悉皆销灭。是故，善男子

dāngshòu chí cǐ yù bǎo tuó luó ní guǎngwèi tā rén fēn bié yǎnshuō
当受持此雨宝陀[42]罗尼，广为他人分别演说。”

shàn zāi shì zūn miàoyuèzhǎngzhě wén fó suǒshuō huān
“善哉！世尊！”妙月长者闻佛所说，欢

xǐ yǒngyuè wǒ jīn cóng fó shòu cǐ yù bǎo tuó luó ní shòu chí dú
喜踊跃。“我今从佛受此雨宝陀[43]罗尼，受持读

sòng guǎngwèi tā rén fēn bié jiě shuō
诵，广为他人分别解说。”

---

[34] 丽藏本：囉；永乐北藏本及龙藏本：嚩
[35] 丽藏本：蹉；永乐北藏本及龙藏本：嗟
[36] 丽藏本：囉嚩（二合）；永乐北藏本及龙藏本：嚩
[37] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[38] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[39] 丽藏本：一；永乐北藏本及龙藏本：于一
[40] 丽藏本：无有；永乐北藏本及龙藏本：无
[41] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[42] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[43] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀

ěr shí miàoyuèzhǎngzhěshòu fó jiào yǐ yòurào shì zūn bǎiqiān
尔时，妙月长者受佛教已，右绕世尊百千

zā[44] yǐ hé zhǎnggōngjìng tóumiàn lǐ zú huān xǐ ér qù
匝已，合掌恭敬，头面礼足，欢喜而去。

ěr shí fó gào jù shòu ē nántuó rǔ wǎngmiàoyuèzhǎngzhě
尔时，佛告具寿阿难陀："汝往妙月长者

jiā kàn bǐ zhǎngzhě zhū kù zàngzhōngzhǒngzhǒng cái gǔ zhūzhēnbǎo
家，看彼长者诸库藏中种种财谷、诸珍宝

wù jí zhū zī jù jīn xī yíngmǎn
物及诸资具，今悉盈满。"

ěr shí jù shòu ē nántuóshòu fó jiào yǐ wǎng yì jiāoshǎn mí
尔时，具寿阿难陀受佛教已，往诣憍睒弥

dà chéng wǎngmiàoyuèzhǎngzhě jiā zhōng rù yǐ jiànzhū kù zàng
大城，往妙月长者家中。入已，见诸库藏

zhī zhōng cái bǎo xī jiē yíngmǎn jiàn cǐ shì yǐ xīn dà huān xǐ yǒng
之中财宝悉皆盈满。见此事已，心大欢喜，踊

yuè ér huán
跃而还。

ěr shí jù shòu ē nántuó guàiwèi céngyǒu xīn shènhuān xǐ
尔时，具寿阿难陀怪未曾有，心甚欢喜，

ér bó fó yán shì zūn yǐ hé yīn yuánmiàoyuèzhǎngzhě jiā zhōng kù
而白佛言："世尊！以何因缘妙月长者家中库

zàngyíngmǎn
藏盈满？"

fó yán shànnán zǐ miàoyuèzhǎngzhě jìng xìn yú wǒ shòu
佛言："善男子，妙月长者净信于我，受

chí cǐ yǔ bǎotuó luó ní wèi yī qiè yǒuqíngxuānshuō shì gù ē
持此雨宝陀[45]罗尼，为一切有情宣说。是故，阿

nán[46] shòu chí cǐ tuó luó ní guǎngwèi rénshuō wǒ yǐ fó yǎnguān
难，受持此陀[47]罗尼，广为人说。我以佛眼观

zhū shì jiān tiān rén mó fàn shāmén pó luómén yú cǐ
诸世间，天、人、魔、梵、沙门、婆罗门，于此

---

44 丽藏本：迓；永乐北藏本及龙藏本：帀
45 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
46 丽藏本：难陀；永乐北藏本及龙藏本：难
47 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀

shòu chí yù bǎo tuó luó ní zhě bù néngzuò qí zhàngnán hé yǐ gù
受持雨宝陀[48]罗尼者，不能作[49]其障难，何以故？

rú lái bú yì yǔ gù cǐ zhēnyán jù bù kě huài gù cǐ tuó luó ní
如来不异语故，此真言句不可坏故。此陀[50]罗尼

wú shàngēnyǒuqíng ěr shàng bù wén hé kuàng shū xiě shòu chí dú
无善根有情耳尚不闻，何况[51]书写、受持、读

sòng hé yǐ gù yī qiè rú lái zhēn yǔ xuānshuō yī qiè rú lái suí
诵？何以故？一切如来真语宣说，一切如来随

xǐ yī qiè rú lái chēngzàn yī qiè rú lái xiǎnyáng yī qiè rú lái
喜，一切如来称赞，一切如来显扬，一切如来

zhòng zhí
种植。”

ē nántuó bó fó yán shàn zāi shì zūn yǐ miào qié tuó
阿难陀白佛言：“善哉！世尊！”以妙伽他

ér shuōsòngyuē
而说颂曰。

zhū fó bù sī yì fó fǎ yì fù rán
诸佛不思议　佛法亦复然

jìng xìn bù sī yì guǒbào yì fù rán
净信不思议　果报亦复然[52]

jì huì yī qiè zhì fǎ wáng bù shēngmiè
寂慧一切智　法王不生灭

yǐ dàoshèng bǐ àn qǐ shǒu fó yǒngměng
已到胜彼岸　稽首佛勇猛

ěr shí jù shòu ē nántuówén fó shuō cǐ yù bǎo tuó luó ní
尔时，具寿阿难陀闻佛说此雨宝陀[53]罗尼

jīng yǒngyuèhuān xǐ bó fó yán shì zūn jīn cǐ fǎ yàodāng hé
经，踊跃欢喜，白佛言：“世尊！今此法要当何

míng cǐ jīng wǒ děng jīn zhě yún hé fèng chí
名？此经我等今者云何奉持？”

fó gào ē nántuó cǐ jīngmíngmiàoyuèzhǎngzhě suǒwèn rǔ
佛告阿难陀：“此经名妙月长者所问，汝

[48] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[49] 丽藏本：不能作；永乐北藏本及龙藏本：作；校勘：不能作
[50] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[51] 丽藏本：况得；永乐北藏本及龙藏本：况
[52] 丽藏本：尔；永乐北藏本及龙藏本：然
[53] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀

dāngshòu chí yì míngnénghuò yī qiè cái bǎo fú zàng yì míng yī qiè
当受持；亦名能获一切财宝伏藏；亦名一切
rú lái chēngzàn yù bǎo tuó luó ní jiào rǔ dāngshòu chí
如来称赞雨宝陀[54]罗尼教，汝当受持。”

shí bó qié fàn shuō cǐ jīng yǐ wú liàng bì chú jí zhū pú sà
时，薄伽梵说此经已，无量苾刍及诸菩萨，
bìng zhū tiān rén ē sū luó děng yī qiè dà zhòng wén fó suǒ shuō
并诸天人、阿苏[55]罗等，一切大众，闻佛所说，
jiē dà huān xǐ xìn shòu fèngxíng
皆大欢喜，信受奉行。

xīn zhēnyányuē
心真言曰：

àn wǎ sù tuó lì suō wǎ hè
唵嚩素馱嚟娑嚩二合引賀引

xīn zhōng xīn zhēnyányuē
心中心真言曰：

àn shì lì wǎ sù suō wǎ hè
唵室唎二合嚩[56]素娑嚩二合引賀引

xiǎo xīn zhēnyányuē
小心真言曰：

àn wǎ sù suō wǎ hè
唵嚩[57]素娑嚩二合引賀引

佛说雨宝陀罗尼经

[54] 丽藏本：陁；永乐北藏本及龙藏本：陀
[55] 丽藏本：修；永乐北藏本及龙藏本：苏
[56] 丽藏本：縛；永乐北藏本及龙藏本：嚩
[57] 丽藏本：縛；永乐北藏本及龙藏本：嚩

● 结诵仪

yù bǎotuó luó ní

雨宝陀罗尼

（三徧）

ná mó pó yé wǎ dì wǎ zǐ là tuó là suō yé là niē jù
曩謨.婆誐嚩帝。嚩日囉.馱囉。娑誐囉捏.具

sǎ yē dá tā niè duō yě dá nǐ yě tā àn sù lū bì bá
灑耶。怛佗孽多野。怛你也佗.唵.素嚕閉。跋

nà là wǎ dǐ méng yé ē zuǒ lì ē zuǒ bǒ lì wà qié duō nǐ
捺囉嚩底。瞢誐阿左嚇。阿左跛嚇。嗢伽跢你。

wà bì nuó nǐ sà xiě wǎ dǐ tuó niáng wǎ dǐ tuó nǎng wǎ dǐ
嗢陛娜你。薩寫嚩底。馱孃嚩底。馱曩嚩底。

shì lì mó dǐ bō là pó wǎ dǐ ē mó lì wěi mó lí lū lū
室唎麼底。鉢囉婆嚩底。阿麼嚇。尾麼黎。嚕嚕。

sù lū bì wěi mó lí ē nuóduō xī dì wěinuóduō xī dì wěi
素嚕閉。尾麼黎。阿娜多悉帝。尾娜多悉帝。尾

shī wǎ jì rú yāng jǔ lì méng jǔ lì dì dì míng dù dù míng
濕嚩計如。鴦矩嚇。瞢矩嚇。地地冥。度度冥。

duōduō lì duō là duō là wǎ zǐ lì ē wàduō nǐ bù jì wū
跢跢嚇。多囉多囉。嚩日嚇。阿韈跢你。步計屋

jì zhà jì zhà jì wà là sǎ ní nǐ sè bō nuó nǐ pó yé wǎ
計。吒計吒計。韈囉灑尼。你澀播娜你。婆誐挽。

wǎ zǐ là tuó là suō yé là niē jù shān dá tā niè duō mó nǔ
嚩日囉馱囉。娑誐囉。捏具衫。怛佗孽跢.麼弩

suō mó là suō mó là suō mó là sà wǎ dá tā niè duō sà
娑磨囉。娑麼囉.娑麼囉。薩嚩.怛佗孽多。薩

dǐ yě mó nǔ suō mó là sēng qié sà dǐ yě mó nǔ suō mó là
底也。麼弩娑麼囉。僧伽薩底也.麼弩娑麼囉。

dá zhà dá zhà bù là bù là bù là yě bù là yě pó là pó
怛吒怛吒。布囉布囉。布囉也.布囉野。婆囉.婆

là pó là ní sù méng yé lì shànduō mó dǐ méng yé là mó
囉.婆囉抳。素瞢誐麗。扇跢麼底。瞢誐擺麼

dǐ bō là pó mó dǐ mó hē mó dǐ sù pó nà là wǎ dǐ
底。鉢囉婆麼底.摩訶麼底。素婆捺.囉嚩底。

ē niè jiē ē niè cuō sān mó yě mó nǔ suō mó là suō wǎ hè
阿孽嗟. 阿孽蹉。三麽野. 麽弩娑麽囉. 娑嚩賀。

ē tuó là nǔ mó nǔ suō mó là suō wǎ hè bō là pó wǎ mó
阿馱囉弩. 麽弩娑麽囉. 娑嚩賀。鉢囉婆嚩. 麽

nǔ suō mó là suō wǎ hè tuó lī dǐ mó nǔ suō mó là suō wǎ
弩娑麽囉. 娑嚩賀。馱哩底. 麽弩娑麽囉. 娑嚩

hè wěi rě yě mó nǔ suō mó là suō wǎ hè sà wǎ sà dá
賀。尾惹野. 麽弩娑麽囉. 娑嚩賀。薩嚩. 薩怛

wǎ wěi rě yě mó nǔ suō mó là suō wǎ hè
嚩. 尾惹野. 麽弩娑麽囉. 娑嚩賀。

xīn zhēnyán

心真言

（三遍）

àn wǎ sù tuó lì suō wǎ hè
唵. 嚩素馱嚟. 娑嚩賀.

xīn zhōng xīn zhēnyán

心中心真言

（三遍）

àn shì lì wǎ sù suō wǎ hè
唵. 室咧嚩素. 娑嚩賀.

xiǎo xīn zhēnyán

小心真言

（三遍）

àn wǎ sù suō wǎ hè
唵. 嚩素. 娑嚩賀.

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní

拔一切业 障 根本得 生 净土陀罗尼

（三遍）

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō
南無阿弥多婆夜。哆他伽跢夜。哆地夜他。

ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì
阿弥唎。都婆毗。阿弥唎哆。悉耽婆毗。阿弥唎

duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì
哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽弥膩。

qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē
伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙 圆 满 真 言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵．呼嚧呼嚧．社曳穆契．莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回 向 真 言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mónǎng sà hā là mó hē zán
唵．娑摩啰．娑摩啰．弥摩 曩．萨哈啰．摩诃咱

hā là hòng
哈啰 吽。

zàn fó jì

赞佛偈

（一遍）

ē mí tuó fó shēn jīn sè
阿弥陀佛身金色
xiànghǎoguāngmíng wú děng lún
相好光明无等伦

bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí
白毫宛转五须弥
gàn mù chéng qīng sì dà hǎi
绀目澄清四大海

guāngzhōnghuà fó wú shù yì
光中化佛无数亿
huà pú sà zhòng yì wú biān
化菩萨众亦无边

sì shí bā yuàn dù zhòngshēng
四十八愿度众生
jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn
九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó

南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛

（一称）

ná mó ē mí tuó fó

南無阿弥陀佛（千称或数百称）

ē mí tuó fó

阿弥陀佛（千称或数百称）

ná móguān shì yīn pú sà

南無观世音菩萨（三称三拜）

ná mó dà shì zhì pú sà

南無大势至菩萨（三称三拜）

ná móqīng jìng dà hǎi zhòng pú sà

南無清净大海众菩萨（三称三拜）

cí yúnchànzhǔjìng tǔ wén

慈云忏主净土文

（一遍）

yī xīn guī mìng　　jí lè shì jiè　　ē mí tuó fó　　yuàn yǐ jìng
一心皈命．极乐世界．阿弥陀佛。愿以净

guāngzhào wǒ　cí shì shè wǒ　wǒ jīn zhèngniàn　chēng rú lái míng　wèi
光照我．慈誓摄我。我今正念．称如来名．为

pú tí dào　qiú shēngjìng tǔ　fó xī běn shì　ruò yǒuzhòngshēng　yù
菩提道．求生净土。佛昔本誓．若有众生．欲

shēng wǒ guó　zhì xīn xìn yào　nǎi zhì shí niàn　ruò bù shēngzhě　bù
生我国．至心信乐．乃至十念．若不生者．不

qǔ zhèng jué　yǐ cǐ niàn fó yīn yuán　dé rù rú lái dà shì hǎi
取正觉。以此念佛因缘．得入如来大誓海

zhōng　chéng fó cí lì　zhòng zuì xiāomiè　shàngēnzēngzhǎng　ruò
中．承佛慈力．众罪消灭．善根增长。若

lín mìngzhōng　zì zhī shí zhì　shēn wú bìng kǔ　xīn bù tān liàn　yì
临命终．自知时至．身无病苦．心不贪恋．意

bù diāndǎo　rú rù chándìng　fó jí shèngzhòng　shǒu zhí jīn tái lái
不颠倒．如入禅定。佛及圣众．手执金台来

yíng jiē wǒ　yú yī niànqǐng　shēng jí lè guó　huā kāi jiàn fó　jí
迎接我。于一念顷．生极乐国。华开见佛．即

wén fó shèng　dùn kāi fó huì　guǎng dù zhòngshēng　mǎn pú tí yuàn
闻佛乘．顿开佛慧。广渡众生．满菩提愿。

shí fāngsān shì　yī qiè fó　yī qiè pú sà mó hē sà　mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜。

huí xiàng jì

回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé　　zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德　庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn　　xià jì sān tú kǔ
上报四重恩　下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě　　xī fā pú tí xīn
若有见闻者　悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn　　tóngshēng jí lè guó
尽此一报身　同生极乐国

sān guī yī

三皈依

（一遍）

zì guī yī fó　dāngyuànzhòngshēng　tǐ jiě dà dào　fā wú
自皈依佛．当愿众生．体解大道．发无
shàng xīn　zì guī yī fǎ　dāngyuànzhòngshēng　shēn rù jīngzàng　zhì
上心。自皈依法．当愿众生．深入经藏．智
huì rú hǎi　zì guī yī sēng　dāng yuàn zhòng shēng　tǒng lǐ dà
慧如海。自皈依僧．当愿众生．统理大
zhòng　yī qiè wú ài　hé nánshèngzhòng
众．一切无碍。和南圣众。

（发愿文．回向偈．当对佛跪念。念毕．起身三礼而退。）

yù bǎotuóluó ní

附：雨宝陀罗尼 梵音

na mo bhā ga va te va jra dha ra

曩 謨 婆 誐 嚩 帝。 嚩 日-囉 馱 囉。

sā ga ra ni rgho ṣā ya ta thā ga tā ya

娑 誐 囉 捏 具 灑 耶。 怛 佗 孽 多 野。

ta dya thā oṃ su ru pe bha ndra va ti

怛 你-也 佗 唵 素 嚕 閉。 跋 捺-囉 嚩 底。

moṃ ga a ca le a ca pa le

瞢 誐 阿 左 嚽。 阿 左 跛 嚽。

u ghā ta ni u bhe da ni

嗢 伽 跢 你。 嗢 陛 娜 你。

sa sya va ti dha jñā va ti dha na va ti

薩 寫 嚩 底。 馱 孃 嚩 底。 馱 曩 嚩 底。

śrī ma ti pra bha va ti a ma le

室-咧 麼 底。 鉢-囉 婆 嚩 底。 阿 麼 嚽。

vi ma le ru ru su ru bhe vi ma le

尾 麼 黎。 嚕 嚕。 素 嚕 閉。 尾 麼 黎。

a da ta ste vi da ta ste

阿 娜 多 悉-帝。 尾 娜 多 悉-帝。

vi śva ke śi a ṅku le moṃ ku le

尾 濕-嚩 計 如。 鴦 矩 嚽。 瞢 矩 嚽。

dhi dhi me dhu dhu me ta ta le ta ra ta ra

地 地 冥。 度 度 冥。 跢 跢 嚽。 多 囉 多 囉。

va jre ā va rtta ni bhu kke o kke

嚩 日-嚽。 阿 韈 跢 你。 步 計 屋 計。

ṭa ke ṭa ke va rṣa ṇi ni gho da ni

吒 計 吒 計。 韈 囉-灑 尼。 你 澀-播 娜 你。

bha ga vaṃ va jra dha ra sā ga ra

婆 誐 挽。嚩 日-囉 馱 囉。娑 誐 囉。

ni rgho ṣaṃ ta thā ga ta ma nu sma ra

捏 具 衫。怛 佗 孽 跢 麼 弩 娑-磨 囉。

sma ra sma ra sa rva ta thā ga ta

娑-麼 囉 娑-麼 囉。薩 嚩 怛 佗 孽 多。

sa tya ma nu sma ra

薩 底-也。麼 弩 娑-麼 囉。

suṃ gha sa tya ma nu sma ra

僧 伽 薩 底-也。麼 弩 娑-麼 囉。

ta ṭa ta ṭa pū ra pū ra

怛 吒 怛 吒。布 囉 布 囉。

pū ra ya pū ra ya bha ra bha ra bha ra ṇi

布 囉 也 布 囉 野。婆 囉 婆 囉 婆 囉 抳。

su moṃ ga le śā nta ma ti moṃ ga la ma ti

素 瞢 誐 麗。扇 跢 麼 底。瞢 誐 擺 麼 底。

pra bhā ma ti ma hā ma ti

鉢-囉 婆 麼 底 摩 訶 麼 底。

su bha ndra va ti ā ga cchā ā ga cchā

素 婆 捺-囉 嚩 底。阿 孽 嗟 阿 孽 蹉。

sa ma ya ma nu sma ra svā hā

三 麼 野 麼 弩 娑-麼 囉 娑-嚩 賀。

ā dhā ra nu ma nu sma ra svā hā

阿 馱 囉 弩 麼 弩 娑-麼 囉 娑-嚩 賀。

pra bhā va ma nu sma ra svā hā

鉢-囉 婆 嚩 麼 弩 娑-麼 囉 娑-嚩 賀。

dṛ ḍha ma nu sma ra svā hā

馱-哩 底 麼 弩 娑-麼 囉 娑-嚩 賀。

vi ja ya ma nu sma ra svā hā

尾 惹 野 麼 弩 娑-麼 囉 娑-嚩 賀。

sa rva sa tva vi ja ya ma nu sma ra svā hā

薩 嚩 薩 怛-嚩 尾 惹 野 麼 弩 娑-麼 囉 娑-嚩 賀。





此咒置经书中可灭误跨之罪

仁・慧・草・堂